Генеральная Ассамблея

10 August 2015
Russian

Совет по правам человека
Рабочая группа по универсальному
периодическому обзору
Двадцать третья сессия
2–13 ноября 2015 года

Резюме, подготовленное Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в соответствии с пунктом 15 с) приложения к резолюции 5/1 Совета по правам человека и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета

Науру*

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов, направленных 11 заинтересованными сторонами¹ в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует общим руководящим принципам, принятым Советом по правам человека в его решении 17/119. Он не содержит никаких мнений, суждений или соображений со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), а также никаких оценок или решений в связи с конкретными утверждениями. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты по возможности оставлены без изменений. Как это предусмотрено резолюцией 16/21 Совета по правам человека, при необходимости, включается отдельный раздел, посвященный вкладу национального правозащитного учреждения государства – объекта обзора, аккредитованного в полном соответствии с Парижскими принципами. Полные тексты всех полученных материалов имеются на веб-сайте УВКПЧ. Настоящий доклад подготовлен с учетом периодичности обзора и произошедших за этот период событий.

* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

Информация, представленная заинтересованными сторонами

А. Общая информация и рамочная основа

1. Объем международных обязательств²

1. Фонд «Калейдоскоп – Австралия» отметил, что в ходе УПО 2011 года Науру приняла рекомендации ратифицировать Международный пакт о гражданских и политических правах (МПГПП) и два Факультативных протокола к нему³ и что в 2012–2013 годах науруанская межведомственная рабочая группа по международным договорам подготовила представление кабинета министров о рекомендуемых действиях в связи с договорами, включая МПГПП. Тем не менее Науру все еще не ратифицировала МПГПП⁴. «Калейдоскоп – Австралия» рекомендовал Науру ратифицировать все основные договоры в области прав человека, в частности МПГПП и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (МПЭСКП) (и Факультативные протоколы к ним), чтобы повысить эффективность осуществления и соблюдения в Науру международного права в области прав человека⁵. Организация «Международная амнистия» вынесла аналогичную рекомендацию⁶. Международная комиссия юристов (МКЮ) рекомендовала Науру стать государством – участником всех основных договоров в области прав человека⁷.

2. Конституционная и законодательная основа

2. «Международная амнистия» рекомендовала Науру инкорпорировать положения основных договоров в области прав человека, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ) и Конвенцию о правах ребенка, в национальное законодательство и применять их в теории и на практике⁸. Национальный совет Науру по делам женщин (НСНЖ) призвал правительство Науру как можно скорее инкорпорировать КЛДЖ в национальное законодательство и обеспечить проведение консультаций с женскими объединениями Науру по вопросам, касающимся процесса инкорпорации КЛДЖ в национальное законодательство⁹.

3. «Международная амнистия» рекомендовала в срочном порядке внести поправки в Конституцию и в Уголовный кодекс в целях включения положений, прямо защищающих от сексуального и гендерного насилия, в том числе от угроз насилия, ожидаемого насилия и фактического насилия¹⁰.

4. Организация инвалидов Науру (ОИН) рекомендовала Науру инкорпорировать во внутригосударственное право Конвенцию о правах инвалидов (КПИ) путем введения в течение двух–трех лет соответствующего законодательства, провести анализ законодательства для определения действующих законов и выявить пробелы и сложности, связанные с осуществлением КПИ¹¹. ОИН рекомендовала также тщательно рассмотреть законодательство, чтобы определить воздействие действующих в Науру законов на реализацию прав женщин в полном объеме в соответствии с положениями КЛДЖ и КПИ¹².

5. ОИН рекомендовала Науру внести поправки в Конституцию 1968 года в целях включения инвалидности в качестве запрещенного основания для дискриминации¹³.

6. Неправительственная организация «Эмедена Эимви» (Правильный путь) отметила, что в 2006 году в Науру был начат процесс пересмотра Конституции, который продолжается по сей день. Находящемуся у власти правительству не удалось достичь прогресса в тех областях, которые население считает важней-

шими, включая введение кодекса поведения лидеров и учреждение должности омбудсмена¹⁴.

7. «Эмедена Эимви» отметила, что в Науру отсутствует антикоррупционное законодательство: за всю историю этой страны еще никто не привлекался к ответственности за взяточничество. В парламенте действует правило, согласно которому его члены обязаны либо отказаться от своего имущества, либо зарегистрировать его, однако это правило ни разу не применялось¹⁵.

8. Международный центр «Адвокаты против дискриминации» (МЦАПД) отметил, что в настоящее время осуществляется пересмотр Закона о преступлениях в целях включения в него главы, касающейся насилия в семье¹⁶.

9. «Калейдоскоп – Австралия» рекомендовала Науру завершить пересмотр Уголовного кодекса 1899 года, отменить уголовную ответственность за сексуальные отношения между совершеннолетними лицами одного пола по обоюдному согласию и внести законопроект о пересмотренном кодексе, соответствующий положениям Всеобщей декларации прав человека¹⁷. «Калейдоскоп – Австралия» настоятельно призвала Совет по правам человека рекомендовать Науру разработать стратегию, направленную на успешное изменение Конституции путем включения позитивного и материального права на равенство всех людей, а также включения сексуальной ориентации, гендерной идентичности и гендерного самовыражения в число запрещенных оснований для дискриминации¹⁸.

3. Институциональная и правозащитная инфраструктура и меры политики

10. «Международная амнистия» рекомендовала незамедлительно учредить национальный превентивный механизм в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания¹⁹.

11. Авторы СП2 рекомендовали Науру разработать, принять и ввести в силу отдельный национальный закон, касающийся защиты правозащитников, в соответствии с Международной декларацией о правозащитниках²⁰.

12. МЦАПД отметил, что в 2008 году в полиции Науру было создано подразделение по борьбе с насилием в семье (ПБНС) с целью сбора и хранения статистических данных и материалов по делам, позволяющих получить реальную картину насилия в отношении женщин. Кроме того, в 2008 году ПБНС с Управлением по делам женщин Науру создало временный приют, который стал убежищем для жертв насилия в семье. Этим приютом с момента его создания воспользовались более 35 женщин и детей. В 2013 году правительство построило новый приют, работники которого в настоящее время предоставляют консультации и реализуют специальную программу для жертв насилия в семье²¹.

13. МЦАПД отметил также создание Комитета по борьбе с насилием в семье (КБНС), состоящего из представителей государственных органов и неправительственных организаций Науру, с целью обсуждения проблем, связанных с насилием в семье, и разработки стратегий, направленных на решение этой проблемы и сокращение масштабов такого насилия. В рамках Тихоокеанской программы по предупреждению насилия в семье и при участии полиции Науру ежегодно проводится «День белой ленты» (25 ноября) в целях прекращения насилия в отношении женщин и повышения осведомленности населения о проблеме насилия в семье²².

14. Авторы СП3 приветствовали создание правительством национального координационного центра по защите детей²³.

15. Авторы СП1 отметили, что в начале 2015 года правительство Науру утвердило Основы адаптации к изменению климата и уменьшения опасности бедствий в качестве официальной программы реагирования на угрозы устойчивому развитию, связанные с изменением климата и бедствиями²⁴.

В. Сотрудничество с правозащитными механизмами

1. Сотрудничество с договорными органами

16. Отметив, что представление докладов Науру Комитету по правам ребенка, Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Комитету против пыток и Комитету по правам инвалидов просрочено, МКЮ рекомендовала Науру выполнять свои обязательства по представлению докладов²⁵.

17. ОИН рекомендовала правительству представить свой первоначальный доклад Комитету по КПИ²⁶.

2. Сотрудничество со специальными процедурами

18. Авторы СП2 рекомендовали Науру направить приглашение о посещении страны Специальному докладчику по вопросу о положении правозащитников²⁷.

19. «Международная амнистия» и авторы СП1 рекомендовали Науру незамедлительно способствовать посещению страны Рабочей группой ООН по произвольным задержаниям по ее запросу²⁸.

С. Осуществление международных обязательств в области прав человека с учетом применимого международного гуманитарного права

1. Равенство и недискриминация

20. МЦАПД отметил, что представленность женщин на высших государственных должностях является минимальной: хотя прямых препятствий для участия женщин не существует, за все время в парламент было избрано только две женщины. Большинство женщин, работающих в правительстве, занимают должности низкого уровня. Управление по делам женщин (УДЖ) стремится расширить участие женщин в политической жизни и их представленность на руководящих должностях, а также способствовать расширению экономических прав и возможностей женщин²⁹.

21. «Калейдоскоп – Австралия» отметила, что в ходе первого УПО в 2011 году Науру приняла рекомендации, касающиеся отмены уголовной ответственности за сексуальные отношения между совершеннолетними однополыми лицами по их взаимному согласию³⁰, и вместе с 84 другими странами подписала сделанное в рамках работы Совета по правам человека в 2011 году совместное заявление, озаглавленное «Прекращение актов насилия и связанных с ними нарушений прав человека на основании сексуальной ориентации и гендерной идентичности»³¹. Отметив, что в настоящее время в Науру отсутствуют законы или директивы, запрещающие дискриминацию по признаку сексуальной ориентации, гендерной идентичности и гендерного самовыражения³², «Калейдоскоп – Австралия» рекомендовала Науру однозначно легализовать однополые браки и усыновление детей однополыми парами³³.

2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

22. НСНЖ выразил обеспокоенность в связи с тем, что национальные законы Науру не обеспечивают должной защиты женщин от насилия. Речь идет о законах, касающихся насилия в семье и изнасилования, и о смежных нормах, которые зачастую носят дискриминационный характер по отношению к женщинам. НСНЖ рекомендовал правительству Науру ввести законодательство о насилии в семье, с тем чтобы обеспечить женщинам, являющимся жертвами насилия, правовую защиту от насилия в семье³⁴.

23. МЦАПД заявил, что под давлением международного сообщества Науру сделала борьбу с насилием в семье национальным приоритетом. Среди населения распространено, однако, мнение о том, что проявления домашнего насилия в отношении женщин усиливаются по мере ухудшения экономической ситуации. К сожалению, большинство поданных в полицию заявлений о случаях домашнего насилия впоследствии отзываются, и только небольшое число дел доходит до суда³⁵. Зачастую домашнее насилие рассматривается, скорее, как бытовой или семейный вопрос, а не как деяние, влекущее за собой ответственность государства³⁶.

24. МЦАПД отметил, что в Науру нет специального законодательства по борьбе с сексуальными домогательствами, поэтому закон предусматривает наказание только в тех случаях, когда сексуальное домогательство связано с физическим насилием. Сексуальное домогательство не считается распространенным явлением; тем не менее необходимо ввести уголовную ответственность за нефизические формы сексуального домогательства и признать их в качестве одной из форм дискриминации. За изнасилование предусмотрено наказание вплоть до пожизненного заключения, однако изнасилование в браке не выделяется в качестве отдельного преступления³⁷.

25. «Международная амнистия» рекомендовала Науру прекратить практику обязательного бессрочного содержания, равноценного произвольному задержанию, детей в Центре временного размещения иммигрантов. «Международная амнистия» также выразила обеспокоенность в связи с сообщениями о случаях сексуального надругательства в Центре временного размещения иммигрантов и в связи с тем, что правительство, по всей видимости, так и не провело расследование по этим жалобам и не инициировало уголовное преследование предполагаемых виновников. «Международная амнистия» рекомендовала Науру укрепить национальное законодательство путем включения в него положений, обеспечивающих прямую защиту от физического и сексуального насилия в отношении детей; создать механизм, обеспечивающий своевременное и независимое расследование утверждений о случаях сексуального надругательства в вышеупомянутом Центре временного размещения, и обеспечить предъявление обвинений лицам, подозреваемым в совершении этих преступлений в соответствии с законом; разработать и внедрить национальные основы защиты детей; и осуществлять КПП в соответствии с законодательством, политикой и практикой³⁸.

26. Отметив, что после проведения УПО 2011 года в Науру был принят Закон об образовании 2011 года, который вводит запрет на телесные наказания в школах, Глобальная инициатива по искоренению всех форм телесных наказаний детей (ГИИТНД) заявила, что практика телесных наказаний в Науру не запрещена законом, несмотря на то что в 1994 году это государство присоединилось к Конвенции о правах ребенка и правительство приняло рекомендации, сделанные в ходе УПО 2011 года в отношении защиты детей, в том числе путем издания соответствующих законов³⁹.

27. МЦАПД указал на то, что брачный возраст в Науру установлен в 16 лет и что при обоюдном согласии можно вступить в брак даже в более раннем возрасте. Ранние браки оказывают сильное влияние на ограничение возможностей для получения образования и повышение вероятности семейного насилия. В соответствии с Конвенцией о правах ребенка минимальный возраст вступления в брак должен составлять 18 лет⁴⁰.

3. Отправление правосудия, включая проблему безнаказанности, и верховенство права

28. МКЮ выразила обеспокоенность в связи с немедленным увольнением и депортацией резидента-магистрата в январе 2014 года и последующим смещением Верховного судьи, который наложил запрет на депортацию резидента-магистрата правительством. По мнению МКЮ, эти действия исполнительной ветви власти несовместимы с обязанностью правительства соблюдать принцип независимости судей и подрывают независимость судебной системы⁴¹. Авторы СП2 отметили, что правительству Науру потребовалось девять месяцев, для того чтобы назначить новых должностных лиц, и что, согласно имеющимся сообщениям, последовательное смещение с коротким интервалом времени резидента-магистрата и Верховного судьи является политически мотивированной реакцией на рассмотрение судами одного конкретного дела. Обстоятельства их смещения подорвали верховенство права и поставили под угрозу как реальную, так и презюмируемую независимость судебной системы Науру⁴². МКЮ рекомендовала правительству Науру незамедлительно отменить и исправить меры, принятые в отношении Верховного судьи и резидента-магистрата, и обеспечить, чтобы все государственные служащие Науру соблюдали принцип независимости судебной власти и верховенства права и выполняли судебные постановления⁴³. Авторы СП2 вынесли аналогичную рекомендацию⁴⁴. «Международная амнистия» рекомендовала укрепить независимость судебной системы путем обеспечения того, чтобы сотрудники судебных органов не могли произвольно смещаться без соблюдения надлежащей процедуры⁴⁵.

29. МЦАПД указал на то, что меры наказания, назначаемые за изнасилование и прочие половые преступления, как правило, гораздо мягче максимальных мер, наказания, предусмотренных законом. Вместе с тем Верховный суд особо отметил, что сексуальное насилие является серьезным преступлением и что особенно в тех случаях, когда возраст обвиняемого значительно превышает возраст жертвы или когда речь идет о злоупотреблении доверием, необходимо назначать наказание в виде тюремного заключения. МЦАПД рекомендовал правительству Науру сделать дела, связанные с гендерным насилием, более доступными, что в конечном итоге позволит повысить прозрачность, подотчетность и последовательность в вынесении решений по таким делам⁴⁶.

30. «Международная амнистия» рекомендовала Науру обратиться к международному сообществу за помощью в целях расширения и укрепления правового и судебного секторов, в том числе путем улучшения доступа к недорогой юридической помощи в гражданских и уголовных делах и недопущения длительных задержек в рассмотрении дел⁴⁷.

31. НСНЖ отметил, что нехватка квалифицированных юристов в Науру затрудняет доступ к правосудию, в частности для истцов, плохо разбирающихся в законах. НСНЖ рекомендовал правительству открыть рынок юридических услуг, чтобы позволить большему числу квалифицированных юридических фирм, в том числе зарубежных, работать в Науру⁴⁸.

4. Свобода передвижения

32. Авторы СП1 выразили обеспокоенность по поводу обеспечения свободы передвижения и свободы собраний просителей убежища. Правительство Науру издало указ, ограничивающий число мест, которые могут посещать беженцы. Им было запрещено посещать школы, больницу, морской порт и аэропорт. В средствах массовой информации были сообщения о нападениях местного населения на беженцев. Авторы СП1 рекомендовали обеспечить личную безопасность просителей убежища и беженцев в Науру и гарантировать их право на свободу собраний, передвижения и выражения мнений⁴⁹.

5. Свобода выражения мнений, ассоциации и мирных собраний и право на участие в общественной и политической жизни

33. Авторы СП1 и СП2 отметили, что в январе 2014 года Науру увеличила размер визового сбора для журналистов и что этот сбор не возвращается даже в случае отказа в предоставлении визы. Эта мера препятствует посещению Науру иностранными журналистами для освещения вопросов, касающихся обращения с просителями убежища⁵⁰. Организация «Эмедена Эимви» заявила о том, что правительство Науру, по сути, запретило любым представителям средств массовой информации посещать остров, с тем чтобы никто не смог сообщить о реальных проблемах, существующих на острове⁵¹. Авторы СП1 и СП2 рекомендовали Науру отменить визовый сбор и гарантировать иностранным журналистам доступ на остров⁵².

34. Отмечая, что Науру не выполнила рекомендации Рабочей группы по УПО, касающиеся учреждения механизмов расширения доступа населения к правительственной информации и дальнейших усилий по обеспечению свободы информации путем принятия обычного законодательства⁵³, ОИН рекомендовал правительству ввести законодательство в области свободы информации, чтобы позволить населению, и в особенности инвалидам, получить доступ к общественной информации и реализовывать свое право на информацию⁵⁴. Авторы СП2 рекомендовали Науру принять законодательство, закрепляющее право доступа к информации, касающейся прав человека, и право на раскрытие такой информации как государственными, так и негосударственными субъектами⁵⁵.

35. Авторы СП3 выразили обеспокоенность по поводу того, что все средства массовой информации и информационные органы управляются правительством и что закон не защищает свободу информации. Авторы СП3 рекомендовали правительству Науру принять закон о праве на информацию, а также создать информационные центры по вопросам, связанным с восстановлением земель до пригодного состояния на месте выработанных фосфатных месторождений, просителями убежища и беженцами и земельным кадастром⁵⁶.

36. «Международная амнистия» отметила, что в июне 2014 года пять оппозиционно настроенных членов парламента были временно лишены своего мандата за критику правительства в международных средствах массовой информации. «Международная амнистия» рекомендовала Науру незамедлительно восстановить в полном объеме полномочия этих пяти временно отстраненных членов парламента и гарантировать им полноценное участие в парламентских дебатах⁵⁷. «Международная амнистия» также рекомендовала Науру предоставить гарантии того, что лица, публично раскрывающие информацию о нарушениях прав человека или критикующие правительство, не будут подвергнуты репрессиям, путем принятия законодательства, прямо защищающего лиц, раскрывающих подобную информацию, в том числе журналистов, политиков и правозащитников⁵⁸. Авторы СП2 вынесли аналогичную рекомендацию⁵⁹.

37. Авторы СПЗ заявили, что после приостановления в 2014 году действия мандатов пяти депутатов в парламенте функционируют 68% от общего числа парламентариев, которые принимают решения национальной значимости, распределяют ресурсы по избирательным округам и утверждают законы. Это означает, что 32% избирателей Науру в парламенте не представлены. Такое представительство нельзя назвать справедливым, и это приводит также к тому, что непредставленные избирательные округа теряют экономические возможности в рамках национальных процессов. Их право на представительство не соблюдается и не осуществляется⁶⁰.

6. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда

38. МЦАПД отметил, что правительство продолжает поощрять женщин к занятию высоких должностей в частном секторе. В последнее время правительство поддерживает и организует учебные практикумы, в частности для обучения деловым навыкам женщин и молодежи из числа социально уязвимых слоев населения⁶¹.

39. НСНЖ рекомендовал правительству провести обзор условий труда на государственной службе в Науру, с тем чтобы удержать граждан Науру, имеющих надлежащую квалификацию, на гражданской службе⁶².

40. ОИН рекомендовала правительству создать возможности для получения инвалидами базовых навыков, таких как плетение, ремесленные навыки, машинопись и т.д., с тем чтобы инвалиды могли осуществить свое право на равенство, и недискриминацию на рынке труда. Кроме того, ОИН рекомендовала установить квоту для найма инвалидов на оплачиваемую работу на государственной службе при условии, что они имеют надлежащую квалификацию и могут выполнять необходимые для данной должности функции⁶³.

7. Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень

41. Авторы СПП указали на то, что право на питание населения в Науру поставлено под угрозу: поскольку территория острова составляет лишь 21 кв. км и земельным ресурсам был нанесен вред в результате многолетней добычи фосфатов, для ведения сельского хозяйства пригодна весьма незначительная территория. Авторы СПП рекомендовали Науру обеспечить снабжение чистой питьевой водой и доступ к услугам по водоснабжению и санитарно-гигиеническим услугам для всех, а также обеспечить доступ к продовольствию для всего населения, в том числе во время стихийных бедствий⁶⁴.

42. Авторы СПЗ отметили, что в условиях, когда 80% земель в Науру деградированы и непригодны для использования, науруанские семьи вынуждены полагаться на крайне дорогие импортные товары и продукты питания. Восстановление земель на месте выработанных фосфатных месторождений позволит обеспечить осуществление экономических, социальных и культурных прав на достойный уровень жизни, включая продовольственную безопасность, жилье и возможности для дальнейшего улучшения условий жизни⁶⁵.

43. НСНЖ рекомендовал правительству должным образом регулировать рынок жилья и обеспечить достижение достойного уровня жизни⁶⁶.

44. ОИН рекомендовала правительству обеспечить, чтобы общественные здания и сооружения были доступны для инвалидов, и гарантировать инвалидам должный доступ к основным правам человека⁶⁷.

8. Право на здоровье

45. Организация «Эмедена Эимви» заявила, что коренные жители Науру и беженцы лишены доступа к адекватным медицинским услугам, так как больница была частично разрушена в результате пожара 15 августа 2013 года⁶⁸.

46. НСНЖ выразил правительству Науру удовлетворение в связи с ратификацией КЛДЖ; однако женщины Науру по-прежнему сталкиваются с огромными проблемами, связанными, в частности, с доступом к медицинским услугам, и НСНЖ рекомендовал предоставить женщинам доступные медицинские услуги, в частности обеспечить наличие таких средств, как маммографы и оборудование для ранней диагностики и проведения соответствующих процедур. Кроме того, НСНЖ рекомендовал правительству Науру увеличить возможности получения стипендий для подготовки и переподготовки местного медперсонала в тех областях, где ощущается его нехватка⁶⁹.

47. ОИН рекомендовала использовать и/или запросить международную помощь для найма медицинских работников, специализирующихся на оказании медицинских услуг инвалидам⁷⁰.

9. Право на образование

48. ОИН рекомендовала в полной мере обеспечить осуществление Закона об образовании 2011 года путем предоставления детям-инвалидам доступа к системе формального образования и использования дипломированными учителями методов обучения, приспособленных к нуждам учеников-инвалидов⁷¹.

10. Мигранты, беженцы и просители убежища

49. Авторы СП1 отметили, что условия содержания просителей убежища в расположенном в Науру центре для мигрантов являются предметом постоянной критики со стороны национальных и международных наблюдателей, которые называют их неприемлемыми. В результате вспыхнувших 19 июля 2013 года беспорядков был нанесен серьезный ущерб зданиям этого центра, а содержащихся в нем лиц перевели в палаточный лагерь⁷². Авторы СП1 отметили также, что по состоянию на 31 января 2015 года в иммиграционном центре под стражей находились 119 детей и что поступают многочисленные жалобы в связи с насилием и агрессивностью со стороны сотрудников этого учреждения по отношению к детям⁷³. Авторы СП1 рекомендовали незамедлительно закрыть Региональный центр для рассмотрения дел просителей убежища в Науру⁷⁴ и принять необходимые меры для обеспечения права на жизнь, физическую и психическую неприкосновенность и свободу от произвольного задержания лицам, содержащимся в настоящее время в этом Центре, и в первую очередь детям⁷⁵.

50. Представители организации «Международная амнистия» посетили Центр временного размещения иммигрантов и пришли к выводу, что просители убежища содержатся под стражей произвольно и в тяжелых условиях в течение продолжительного времени, что является нарушением международного права. «Международная амнистия» рекомендовала Науру незамедлительно пересмотреть региональную договоренность о переселении, с тем чтобы положить конец рассмотрению заявлений просителей убежища и их содержанию под стражей на территории третьей страны; освободить всех просителей убежища из-под стражи на период рассмотрения их заявлений и обеспечить соблюдение права на свободу выражения мнений и свободу передвижения, уделяя первоочередное внимание освобождению детей и семей в кратчайшие сроки. В то же время обеспечить лицам, содержащимся под стражей, адекватные гарантии, в том числе разумные стандарты безопасности и гигиены⁷⁶.

51. «Международная амнистия» рекомендовала работать с Организацией Объединенных Наций и правительствами других стран региона, включая такие межправительственные организации, как Форум тихоокеанских островов, над выработкой такого регионального подхода к рассмотрению заявлений просителей убежища и их расселению в Тихоокеанском регионе, который соответствовал бы международным договорам и нормам в области прав человека⁷⁷.

52. Авторы СП2 отметили, что после посещения представителями УВКБ Центра временного размещения иммигрантов в октябре 2013 года доступ к нему представителей ООН и НПО был ограничен⁷⁸.

53. НСНЖ отметил, что проблема просителей убежища и беженцев широкой общественностью практически не обсуждалась. Многие жители Науру не знают о прогрессе в решении этого вопроса, потому что населению сообщается лишь очень ограниченная информация. Недавние события, включая протесты беженцев на острове, вызывают тревогу и обеспокоенность у граждан Науру, которые выражают несогласие с существующим положением вещей. НСНЖ рекомендовал правительству Науру провести на местном и общенациональном уровнях консультации по проблеме переселения беженцев, с тем чтобы повысить осведомленность населения об этой проблеме⁷⁹. По мнению «Международной амнистии», необходимо существенно изменить политику в отношении просителей убежища в Науру, и она рекомендовала правительству проводить консультации с населением и информировать его о новых законах и программах интеграции, касающихся беженцев, и о планах их выполнения⁸⁰.

11. Экологические вопросы

54. Авторы СП1 отметили, что в ходе первого цикла УПО Науру приняла следующие рекомендации: разработать стратегию адаптации к изменению климата, построенную на правозащитном подходе; расширить сотрудничество с органами Организации Объединенных Наций и другими региональными и международными организациями с целью смягчения ущерба, наносимого ухудшением состояния окружающей среды и адаптации к воздействиям изменения климата на положение граждан Науру; выработать построенный на правозащитном подходе национальный план действий, включая организацию работ в случае стихийных бедствий и смягчение их последствий; продолжать свои усилия, через посредство Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН) и других форумов, с целью напомнить международному сообществу, особенно развитым странам и другим государствам, выбрасывающим больше всего парниковых газов, об их обязательствах по защите и поощрению прав человека путем сокращения выбросов парниковых газов до безопасных уровней⁸¹. Авторы СП1 рекомендовали Науру продолжать с другими государствами диалог и активные многосторонние и двусторонние переговоры, касающиеся защиты прав человека граждан Науру, путем обеспечения науруанцам безопасных районов для проживания по мере того, как их остров становится непригодным для жизни, и путем использования правозащитного подхода в переговорах по вопросам климата, проводимых в рамках РКИКООН, в целях заключения юридически обязывающих соглашений. Авторы СП1 также рекомендовали Науру продолжать переговоры о компенсации за ущерб, причиненный острову субъектами, несущими ответственность за изменение климата, в соответствии с предусмотренным РКИКООН принципом общей, но дифференцированной ответственности⁸².

55. Авторы СП3 рекомендовали правительству Науру обратиться за помощью к международному сообществу в целях получения финансовой и технической поддержки, необходимой для наращивания национальных ресурсов и потенциала по

осуществлению, для достижения прогресса в работе по физическому восстановлению земель на месте выработанных фосфатных месторождений и для активного осуществления предложенного Генерального плана землепользования⁸³.

Примечания

¹ The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org. (One asterisk denotes a national human rights institution with «A» status).

Civil society

Individual submissions:

AI	Amnesty International, London (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland);
EE	Emedena Eimwi, Meneng (Nauru);
GIACPC	Global Initiative to end All Corporal Punishment of Children, London (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland);
ICAAD	International Center for Advocates Against Discrimination, New York (United States of America);
ICJ	International Commission of Jurists, Geneva (Switzerland);
Kaleidoscope Australia	Clayton (Australia);
NNWC	Nauru National Women's Council, Yaren (Nauru);
NPDO	Nauru Persons Disability Organisation, Meneng (Nauru);

Joint submissions:

JS1	Joint submission 1 submitted by: Edmund Rice International, Geneva (Switzerland); Franciscans International, Geneva (Switzerland);
JS2	Joint submission 2 submitted by: International Service for Human Rights, Geneva (Switzerland); Human Rights Law Centre (Australia);
JS3	Joint submission 3 submitted by: Nauru Island Association of Non-Governmental Organisations, Yaren (Nauru).

² The following abbreviations have been used in the present document:

ICERD	International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination
ICESCR	International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights
OP-ICESCR	Optional Protocol to ICESCR
ICCPR	International Covenant on Civil and Political Rights
ICCPR-OP 1	Optional Protocol to ICCPR
ICCPR-OP 2	Second Optional Protocol to ICCPR, aiming at the abolition of the death penalty
CEDAW	Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women
OP-CEDAW	Optional Protocol to CEDAW
CAT	Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment
OP-CAT	Optional Protocol to CAT
CRC	Convention on the Rights of the Child
OP-CRC-AC	Optional Protocol to CRC on the involvement of children in armed conflict
OP-CRC-SC	Optional Protocol to CRC on the sale of children, child prostitution and child pornography
OP-CRC-IC	Optional Protocol to CRC on a communications procedure
ICRMW	International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families
CRPD	Convention on the Rights of Persons with Disabilities
OP-CRPD	Optional Protocol to CRPD
ICPPED	International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance

- ³ A/HRC/17/3/Add.1, paragraph 2. Recommendations 79.2 (Algeria); 79.3 (United States of America); 79.4 (United Kingdom); 79.5 (Sweden); 79.6 (Brazil); 79.13 (Spain); 79.14 (Argentina); 79.17 (France); 79.20 (Chile); 79.21 (France); 79.23 (Italy); 79.24 (Slovenia); 74.25 (Poland) in A/HRC/17/3, pages 13 and 14.
- ⁴ Kaleidoscope Australia, Submission to the UPR, page 4.
- ⁵ Kaleidoscope Australia, Submission to the UPR, page 1.
- ⁶ Amnesty International, Submission to the UPR, page 5.
- ⁷ ICJ, Submission to the UPR, page 3.
- ⁸ Amnesty International, Submission to the UPR, page 5.
- ⁹ NNWC, Submission to the UPR, page 1.
- ¹⁰ Amnesty International, Submission to the UPR, page 5.
- ¹¹ NPDO, Submission to the UPR, page 1.
- ¹² NPDO, Submission to the UPR, page 4.
- ¹³ NPDO, Submission to the UPR, page 4.
- ¹⁴ Emedena Eimwi, Submission to the UPR, page 1.
- ¹⁵ Emedena Eimwi, Submission to the UPR, page 1.
- ¹⁶ ICAAD, Submission to the UPR, page 2.
- ¹⁷ Kaleidoscope Australia, Submission to the UPR, page 1.
- ¹⁸ Kaleidoscope Australia, Submission to the UPR, page 7.
- ¹⁹ Amnesty International, Submission to the UPR, page 5.
- ²⁰ JS2, Submission to the UPR, page 3.
- ²¹ ICAAD, Submission to the UPR, page 3.
- ²² ICAAD, Submission to the UPR, page 3.
- ²³ JS3, Submission to the UPR, page 4.
- ²⁴ JS1, Submission to the UPR, page 5.
- ²⁵ ICJ, Submission to the UPR, page 3.
- ²⁶ NPDO, Submission to the UPR, page 1.
- ²⁷ JS2, Submission to the UPR, page 3.
- ²⁸ Amnesty International, Submission to the UPR, page 5. JS1, Submission to the UPR, page 4.
- ²⁹ ICAAD, Submission to the UPR, page 4.
- ³⁰ A/HRC/17/3/Add.1, paragraph 31. Recommendations 79.74 (United Kingdom) and 79.75 (Sweden) in A/HRC/17/3, page 17.
- ³¹ Kaleidoscope Australia, Submission to the UPR, page 2 and 3. A/HRC/17/3/Add.1, paragraph 31. <http://www.state.gov/r/pa/prs/ps/2011/03/158847.htm>
- ³² Kaleidoscope Australia, Submission to the UPR, page 7.
- ³³ Kaleidoscope Australia, Submission to the UPR, page 1. A/HRC/17/3/Add.1, paragraphs 31 and 32.
- ³⁴ NNWC, Submission to the UPR, page 1.
- ³⁵ ICAAD, Submission to the UPR, page 2.
- ³⁶ ICAAD, Submission to the UPR, page 4 and 5.
- ³⁷ ICAAD, Submission to the UPR, page 2.
- ³⁸ Amnesty International, Submission to the UPR, page.
- ³⁹ GIEACPC, Submission to the UPR, page 1. A/HRC/17/3/Add.1, paragraph 29.
- ⁴⁰ ICAAD, Submission to the UPR, page 3.
- ⁴¹ ICJ, Submission to the UPR, page 2.
- ⁴² JS2, Submission to the UPR, page 2.
- ⁴³ ICJ, Submission to the UPR, page 3.
- ⁴⁴ JS2, Submission to the UPR, page 3.
- ⁴⁵ Amnesty International, Submission to the UPR, page 5.
- ⁴⁶ ICAAD, Submission to the UPR, page 5 and 6.
- ⁴⁷ Amnesty International, Submission to the UPR, page 5.
- ⁴⁸ NNWC, Submission to the UPR, page 4 and 5.
- ⁴⁹ JS1, Submission to the UPR, page 3.
- ⁵⁰ JS2, Submission to the UPR, page 1.
- ⁵¹ Emedena Eimwi, Submission to the UPR, page 2.
- ⁵² JS1, Submission to the UPR, page 4. JS2, Submission to the UPR, page 3.
- ⁵³ Recommendations 79.76 (Canada) and 79.77 (Germany) in A/HRC/17/3, page 17 and A/HRC/17/3/Add.1, paragraph 33.
- ⁵⁴ NPDO, Submission to the UPR, page 2.
- ⁵⁵ JS2, Submission to the UPR, page 3.
- ⁵⁶ JS3, Submission to the UPR, page 3.

-
- ⁵⁷ Amnesty International, Submission to the UPR, page 3 and 6.
- ⁵⁸ Amnesty International, Submission to the UPR, page 6.
- ⁵⁹ JS2, Submission to the UPR, page 3.
- ⁶⁰ JS3, Submission to the UPR, page 4.
- ⁶¹ ICAAD, Submission to the UPR, page 4.
- ⁶² NNWC, Submission to the UPR, page 3.
- ⁶³ NPDO, Submission to the UPR, page 3.
- ⁶⁴ JS1, Submission to the UPR, page 6.
- ⁶⁵ JS3, Submission to the UPR, page 2.
- ⁶⁶ NNWC, Submission to the UPR, page 4.
- ⁶⁷ NPDO, Submission to the UPR, page 2.
- ⁶⁸ Emedena Eimwi, Submission to the UPR, page 2.
- ⁶⁹ NNWC, Submission to the UPR, page 2.
- ⁷⁰ NPDO, Submission to the UPR, page 3.
- ⁷¹ NPDO, Submission to the UPR, page 1.
- ⁷² JS1, Submission to the UPR, page 2 and 3.
- ⁷³ JS1, Submission to the UPR, page 4.
- ⁷⁴ JS1, Submission to the UPR, page 3.
- ⁷⁵ JS1, Submission to the UPR, page 4.
- ⁷⁶ Amnesty International, Submission to the UPR, page 3 and 5.
- ⁷⁷ Amnesty International, Submission to the UPR, page 6.
- ⁷⁸ JS2, Submission to the UPR, page 1.
- ⁷⁹ NNWC, Submission to the UPR, page 3 and 4.
- ⁸⁰ Amnesty International, Submission to the UPR, page 6.
- ⁸¹ JS1, Submission to the UPR, page 5. See A/HRC/17/3, page 17 and A/HRC/17/3/Add.1, para.38: recommendations 79.84 (Canada), 79.85 (Malaysia), 79.86 (United Kingdom) and 79.87 (Maldives)
- ⁸² JS1, Submission to the UPR, page 7.
- ⁸³ JS3, Submission to the UPR, page 2 and 3.
-